The Tavola Eugubine is a group of bronze tablets in the Citta di Gubbio. We here address Tablet 1a, which we identify as Script N462-N748. We have addressed the tablets in four groups, Script N, Script Q, Script R and Script G.

The text is highly repetitive and hierophantic and written in a hand that is different from the texts of Script Q, but with the same penmanship. It appears to be an eulogy to Lord Tito (See N741).

Work notes on the Tavola Eugubine, Table 1a, Script N462-N748 — a survey of Etruscan Phrases texts

Magliano Disk, "Work Notes on the Novilara Stele," and "Work Notes on the Pyrgi Gold Tablets" (PDF files), all of which are reconciled to one another. This latest work is based upon Etruscan GlossaryA.pdf developed from our Indo-European Table 1.

Our source on Mythology is the Meridian handbook of Classical Mythology, by Edward Tripp, New American Library 1970. Our updated translation follows:

N462 ESTE PER SKeLV AM ACES: AN SERI ATES ENETV: they are (L. sum, esse, fui, futurus) through/by (L. per) the crimes/calamities (L. scelus-eris) you compare (L. acquo-are, Conj. Pres. 2\(^{nd}\) Pers. singl. acquēs) whether/if (L. an) he sowed, cultivated (L. sero, serere, sevi, satum, Ind. Pres. 3\(^{rd}\) Pers. singl. serit) the Atys (3\(^{rd}\) Decl. Acc. Pl. -es) I or to shine forth (L. eniteo-ere, Ind. Pres. 1\(^{st}\) Pers. singl. ēniteō)

Note: SKeLV and SKeLVM are found at: Q183 may be CESK LV but Q335 and Q406 appear to be SKeLV misfortune/calamity (L. scelus-eris);

Q183 ARPE LETV: STATI TA: TV CESK LV PVST RV: PESTV: RANV: the brazen footed (L. aeripes) [goddess] Leto (L. Leto or Latona, the mother of Apollo and Artemis) I stood (L. sto, stare, steti, staturus, Ind. Perf. 1\(^{st}\) Pers. singl. steti) of you, yours (L. tuus, vester; Fr. ta, thy, votre, your); each, everyone, everything (L. quisque; It. ciascuno; Fr. chaque) them, it? (L. id, ille, illa, illud; It. lo) afterwards (L. post [older poste]) I moisten/bedew (L. roro-are); the crushed/battered (It. pesto) Lye (It. m. ranno) or frog? (L. f. rana-ae; It. f. rana) or kidneys (L. renes-um, m. pl).

Q335 E RAK: PIR: PER SKeLV: VPETV: SAKRE: VCEM: since (L. e, ex) I speak/recount (Fr. raconte) of the funeral pyre (L. f. pyra-a) by means of (L. per) misfortune/calamity (L. scelus-eris); to die, to encounter death, to go to meet (L. oppeto-ere; possibly L. obeo-ere, obitus-us, death) you dedicate/sacrifice (L. sacro-are, Ind. Conj. Pres. 2\(^{nd}\) pers. singl. sacrēs)

Q406 CVKV: KV KEΦES: IERI: PER SKeLV MAR KARI TV: CVKE PIRI I bring together (L. cogo, cogere, coegi, coactum); I unite (L. coeo-ire) Cepheus; yesterday (L. heri; It. ieri; Fr. heir); by means of (L. per) misfortune/calamity (L. scelus-eris); the sea (L. mare-is) I cherished or cherish! (L. curo-are, Pass. Imperative cūrā́t ō ; It. curare; Fr. chérir) of you (L. tu); or alternatively, or, KARITV, cherish! you bring together, gather (L. cogo, cogere, coegi, coactum, imp. cōge) the pyre (L. f. pyra-a)

N469 PER NAI ES TVS NA ES: PRE CERES: TRE PLANES: through birth (L. nascor-I, 2\(^{nd}\) Decl. Gen. singl. -i) you are (sum, esse, fui, futurus) or alternatively Pernai, a place name; thine (L. tuus-a-um) indeed (L. ne [nae]) you are (L. es); before (L. prae) Ceres, goddess of agriculture; transf. bread, grain, corn (L. Ceres-eris) three (L. tres, tria; It. tre; Fr. trois; Toch., tri, tрай; Gr. Tria; Welsh, tri, tair) of the plain, level ground (L. planus-a-um, Acc. Pl. -es?) Note: "tre planes" might be the Etruscan expression for "three constellations."
Work notes on the Tavola Eugubine, Table 1a, Script N462-N748 — a survey of Etruscan Phrases texts

**N476 IVCE KRA IVCI TRE RV8: 8ETV: ARCIA VSTENTV:** the knight (L. m. eques-itis) he creates (L. creo-are, Conj. Pres. 3rd Pers. singl. creat) the knights (L. m. eques-itis) three (L. tres, tria; lt. tre; Fr. trois; Toch., tri, trai; Gr. Tria; Welsh, tri, tair) of Rub (L. Rub-i, m. a deity invoked to preserve grain from mildew); I forbid (L. veto [voto] votare, vetitum; the leader, command, to rule (Gr. archo, to command, rule; archon, leader; ancient, archaios, Ἀρχαῖος) I reveal (L. ostendo-tendere-tendi-tentum and tensum, Ind. Pres. 1st Pers. singl. ostendō)

**N483 CATV CA8ER ME: 8EITV: ΦΕΡΙΣ ΚΙΝΩ: ΦΕΡΙ ΠΒΝΙ: Cato provided (L. caveo, cavere, cavi, cautum, Conj. Imperf. 3rd Pers. singl. cavēret) me/mine me (L. Acc. Abl. me); blessed (L. beatus-a-um, 2nd Decl. singl. Dat. & Abl. -o); by the lights (L. f. Pharus-[os]-I, 2nd Decl. Pl. Dat. & Abl. -is; lt. m. faro; Fr. m. phare) I burn, incinerate (L. incendo-cendere, Ind. Pres. 1st Pers. singl. incendō; lt. incindiare; cynnau, Welsh) the lights (lt. faro, m.; Fr. phare, m.) he placed (L. pono, ponere, posui [posivi], positum [postum], Ind. Pres. 3rd Pers. singl. pōnit)

**N491 VKRI PER 8ISIV TVTA PER IKV CINA: 8EITV: SECVVM** I opposed/ran to meet (L. occurrro-currere-vurri-vursum, Ind. Perf. 1st Pers. singl. occurrī) through (L. per) the notion, idea, seeing, view, appearance (L. f. visio-onis) the whole (L. totus-a-um) throughout (L. per) the ego (L. ego) he burns (L. incendo-cendere, Conj. Pres. 3rd Pers. singl. incendat; lt. incindiare; cynnau, Welsh) by the blessed (L. beatus-a-um, 2nd Decl. Dat. & Abl. singl. -o); with himself (L. cum se = secum)

**N500 KVTE8 PESNIMv AREPES ARCES:** Kotev Pesnimus of Erebus (L. Erebus-i, a god of the lower world; also the lower world) of the ancients/leaders, command, to rule (Gr. archo, to command, rule; archon, leader; ancient, archaios, Ἀρχαῖος)

**N505 PVS CERES: TRE PLANES: TRE8 SI8: KVMIA8: 8EITV:** to avail, to have influence, pose (L. possum, posse, potui) Ceres, goddess of agriculture; transf. bread, grain, corn (L. Ceres-eris) three (L. tres, tria; lt. tre; Fr. trois; Toch., tri, trai; Gr. Tria; Welsh, tri, tair) of the plain, level ground (L. planus-a-um, Acc. Pl. -es?); the truce (lt. f. tregua; Fr. f. trêve) whether (L. sive and seu); you put together (L. como, comere, compsi, comptum, Ind. Imperf. 3rd Pers. singl. cōmēbat); by, from the blessed (L. beatus-a-um, 2nd Decl. Dat. & Abl. singl. -o);

Note: "tre planes" might be the Etruscan expression for "three constellations."

**N513 TRE8E: IVCIE: VKRI PER: 8ISIV: TVTA PER: IKV CINA:** the truce/rest (lt. f. tregua; Fr. f. trêve); with the knight (L. m. eques-itis, Abl. Singl. -e); I opposed/ran to meet (L. occurrro-currere-vurri-vursum, Ind. Perf. 1st Pers. singl. occurrī) through (L. per); the appearance (L. f. visio-onis) the whole (L. totus-a-um) in the presence of (L. per); the ego (L. ego) he burns (L. incendo-cendere, Conj. Pres. 3rd Pers. singl. incendat; lt. incindiare; cynnau, Welsh)

**N522 SVPA SVM TV: ARCIA VSTENTV: PVNI 8ETV:** he is lulled to sleep/calmed/appeased (L. sopio-ire, Conj. Pres.3rd Pers. singl. sōpiat ; lt. sopire) I am (L. sum) you, of thine (L. tu, te; vos; lt. te, to you; Fr. te, to you); the ancients/leaders, command, to rule (Gr. archo, to command, rule; archon, leader; ancient, archaios, Ἀρχαῖος) he places (L. pono, ponere, posui [posivi], positum [postum], Ind. Pres. 1st Pers. singl. ostendō) he places (L. pono, ponere, posui [posivi], positum [postum], Ind. Pres. 3rd Pers. singl. pōnit) I/to forbid (L. veto [voto] votare, vetitum)]
N529 KVTE8 PESNIMV: ARES ARCES; Kotev Pesnimus; Ares (L. Ares-is, m. the Greek god of war; Latin, Mars) of the ancients/leaders, command, to rule (Gr. archo, to command, rule; archon, leader; ancient, archaios, Ἀρχαῖα, Acc. -es)

N533 PRE CERES: TESENA KES TRE8V8: 8ETV: MARTE KRATV; before (L. prae) Ceres, goddess of agriculture; transf. bread, grain, corn (L. Ceres-eris) ten years (L decennis-e, 3rd Decl. Nom. pl. n. -a) wherewith, wherefrom, somehow (L. queis = quibus, see qui) he divided out, assigned, granted, ascribed (L. tribuo-uere-ui-utum, Ind. Imperf. 3rd Pers. singl. tribuēbat) to forbid (L. veto [voto] votare, vetitum); with, from the war, the god Mars, (L. Mars, Martis, old form Mavors, 3rd Decl. Abl. single -e; transf. to fight, wage war, battle) for Kratos (Gr. god, Κράτος, "strength", L. 2nd Decl. Singl. Dat. & Abl. -o) was the son of Pallas and Styx, and the personification of strength and power. Kratos and his siblings—Nike ("victory"), Bia ("force") and Zelus ("zeal") – were the winged enforcers of Olympian God Zeus. [Wikipedia.org]

N543 8ETV: VKRI PER 8ISIV: TVTA PER IKV CINA: ARVIC: VSTENTV I, to forbid (L. veto [voto] votare, vetitum): I prophesied (L. auguror-ari, Ind. Perf. 1st Pers. singl. augurā́v ī) through (L. per) the appearance (L. visio-onis, f.); the whole (L. totus-a-um, 2nd Decl. Nom. pl. n. -a) in the presence of (L. per); the ego (L. ego) he burns, incinerates (L. incendo-cendere) command, to rule (Gr. archo, to command, rule; archon, leader; ancient, archaios, Ἀρχαῖα) to, I reveal (L. ostendo-tendere-tendi-tentum and tensum, Ind. Pres. 1st Pers. singl. ostendo)

N553 CATV CA8E RINE: 8ETV PVNI 8ETV: KVTE8: PESNIMV Cato he provides for /guards against (L. caveo, cavere, cavi, cautum, Ind. Pres. 3rd Pers. singl. cavet;) the queens/mistresses (L. regina-ae, Abl. singl. -e; I t. regina; Fr. reine); I forbid (L. veto [voto] votare, vetitum) he puts (L. pono, ponere, posui [posivi], positum [postum, Ind. Pres. 1st Pers. singl. pōnit ]) to forbid (L. veto [voto] votare, vetitum); Kotev, Kotēb Pesnimus

N561 ARPES ARCES the brazen-footed (L. aeripes) of the rulers, ancients (Gr. archo, commander, rule; archon, leader; ancient, archaios, Ἀρχαῖα; L. 3rd Decl. Nom. Pl., Acc. Pl. -es)

N563 PVS CERES: TESENA KES TRE8 SI8: 8ELI V8: 8ETV: to avail, have influence, pose (L. possum, posse, potui) Ceres, goddess of agriculture; transf. bread, grain, corn (L. Ceres-eris) ten years (L decennis-e, 3rd Decl. Nom. pl. n. -a) wherewith, wherefrom, somehow (L. queis = quibus, see qui) I divide out, assign, grant, ascribe (L. tribuo-uere-ui-utum, Ind. Pres. 1st Pers. singl. tribuō) or if, whether (L. sive and seu) the light armed infantry (L. veles-itis, m., 2nd Decl. Nom. Pl. m. -i) before, in return for, to the purpose (L. ob, prep.) I forbid (L. veto [voto] votare, vetitum)]

N573 8ISE SAbI (SAGI) VKRI PER 8ISIV: TVTA PER IKV CINA: he will go to see (L. viso, visere, visi, visum, Ind. Fut. 3rd Pers. singl. viset) the prophetesses (L. saga-ae f) I prophesied (L. auguror-ari, Ind. Perf. 1st Pers. singl. augurā́vī) through (L. per) the appearance (L. visio-onis, f.); the whole (L. totus-a-um, 2nd Decl. Nom. pl. n. -a) in the presence of (L. per); the ego (L. ego) he burns, incinerates (L. incendo-cendere)
N582 PVNI 8ETV SVPA: SVM TV: ARVIC: VSTENTV: ME 8A: he places (L. pono, ponere, Ind. Pres. 3rd Pers. singl. pónit) to forbid (L. veto [voto] votare, vetitum) he sleeps, put to sleep, drowse (L. sopio-ire, Conj. 3rd Pers. singl. sōpiat; It. asropirsi; Fr. sommeiller); I am (L. sum) you, of thine (L. tu, te, vos; It. te, to you; Fr. te, to you); command, to rule (Gr. archo, to command, rule; archon, leader; ancient, archaios, ἀρχαῖος) I reveal (L. ostendo-tendere-tendi-tentum and tensum, Ind. Pres. 1st Pers. singl. ostendo); she goes

Note: ME8A declines: ME8A, ME8E, and it may be "he/she mistrusts" (Fr. méfier). 8A appears at Z455, Z1397 and appears to be "va," “she goes.”

Z455 8A FITI Ce*8ASEI CISM* RESANE *VS LANE Ce* Woe! (L. vae!) or alternate, she goes (Lat. Eo, ire, ii or ivi, itum, 3rd pers. Ind. Pres., it; It. 3rd person Indic. Pres. of andare, to go, va; Fr. 3rd person pres. of aller, to go, va) I trusted (L. fido, fidere, fissus, sum) to us (lt. ce); the vases (L. vas, vasis, a utensil; It. vaso, m. pot, vessel, vase) of the chariot (L. cisum-i); they unbolt / reveal (L. resero-are) the bones / body (L. os, ossis) you butcher, tear to pieces, lacerate (L. lanio-are; Indefinite Present, 2nd pers. sing. lanis) to us (lt. ce) Note: LANE also appears at K152, Perugia Cippus, a record of kings and queens; the context is “you tear to pieces.”:

Z1397 SeLA PINAS*8A FIN*V8LI SPVR TA* EIS NA*HINeRV the chair (L. sella-ae, f.) of feathers (L. pinna-ae, 2nd Decl. acc. m. pl. -“os”); she goes (Lat. Eo, ire, ii or ivi, itum, 3rd pers. Ind. Pres., it; It. 3rd person Indic. Pres. of andare, to go, va; Fr. 3rd person pres. of aller, to go, va) to the end (Fr. fin, f.; L. finis); I bound up / was obliged (L. obligo-are, Ind. Perf. 1st pers. singl. obligā́v ī) I spit out (L. spuo, spuere, spui, sputum) you to them (L. eis, gen. & dat. they; It. essi, esse, them) indeed (L. ne [nae]); Hinerus

N590 CESTI bA (GA) VSTENTV: 8INEI 8ETV: VKRI PER: 8ISIV 8ETV: magistrate, quaestor (L. quaestor-oris, Gen. Singl. -i) when (lt. che) I reveal (L. ostendo-tendere-tendi-tentum and tensum, Ind. Pres. 1st Pers. singl. ostendo); the vineyard (L. vinea-ae) I forbid (L. veto [voto] votare, vetitum I prophesied (L. auguror-ari, Ind. Perf. 1st Pers. singl. augurā́v ī) through (L. per) the appearance (L. visio-onis, f) to forbid (L. veto [voto] votare, vetitum)

Note: 8INEI has the same suffix as in Helen of Troy’s name which declines: ELINEI (MM-1), ELINAI (DM-8) and Persephone (PHERSIPNEI, PH-2), MUSEI (Q43), and AETEI, Medea (L. Aetine-es)

N598 SAKRE8: TVTA PER: IKV CINA: KVTE8: PESNIMV: AREPES ARCES: I sacrificed (L. sacro-are, Ind. Imperf. 1st Pers. singl. sacrā́b am; sacrifice, sacrificium-i; It. m. sacrificio; Fr. m. sacre, consecration; m. sacrifice, privation, oblivation); the whole (L. totus-a-um, Nom. pl. n. -a) in the presence of (L. per); the ego (L. ego) he burns, incinerates (L. incendo-cendere) Cotev Pesnimus Erebus (L. Erebus-i, a god of the lower world; also the lower world) ancients, rulers; (L. 3rd Decl. Nom. Pl. -es) command, to rule (Gr. archo, to command, rule; archon, leader; ancient, archaios, ἀρχαῖος)
Work notes on the Tavola Eugubine, Table 1a, Script N462-N748 — a survey of Etruscan Phrases texts

N607 PRE CERES: CEPHII (CE ΦII) ES: TRE8: 8V8 (or BV8) KALE RV8: 8ETV: CV8 IVNE
before (L. prae) Ceres, goddess of agriculture; transf. bread, grain, corn (L. Ceres-eris) the Cephii (the Greek God Cepheus/constellation Cepheus) you are (L. sum, esse, fui, futurus); I divide out, assign, grant, ascribe (L. tribuo-uire-ui-utum, Ind. Pres. 1st Pers. single tribuō); Bovillae-arum, Latin town? or the ox (L. bos, bovis); he summons (L. calo-are, Conj. Pres. 3rd Pers. singl. calet) Rub (L. Rub-i, m. a diety invoked to preserve grain from mildew); I forbid (L. veto [voto] votare, vetitum); I lie down, recline (L. cubo-are-ui-itum) or alternatively I cover/protect (Fr. couvrir; It. coprire); Ionia (L. Iones-um; Ionia-ae the Ionian country

N618 KRA PVC1: VKRI PER: 8ISIV: TVTA PER: IKV CINA: he creates (L. creo-are) of few [people] (Lt. m. pochi) or alternatively of the dagger (L. pugio-onis, m.); I opposed/ran to meet (L. occurro-currere-vurri-vursum) through (L. per); the appearance (L. f. visio-onis); the whole (L. totus-a-um) in the presence of (L. per) the ego (L. ego) he burns, incinerates (L. incendo-cendere)

N627 CATV CA8E RINE: 8ETV: ΦΕΡΙ: CINV: ΦΕΡΙ: PVNI: Cato you provide for /guard against (L. caveo, cavere, cavi, cautum) the queen/mistress (L. regina-ae, Abl.-e; It. regina; Fr. reine) I forbid (L. veto [voto] votare, vetitum); the lights (L. f. Pharus-[os]-i; It. m. faro; Fr. m. phare) I burn, incinerate (L. incendo-cendere; It. incindiare; cynnau, Welsh); the lights (L. f. Pharus-[os]-i; It. m. faro; Fr. m. phare); he places (L. pono, ponere, Ind. Pres. 3rd Pers. singl. pōnit)

N635 ARCIV VSTENTV: KVTE8 PESNIMV: AREPES ARCES the ancients; command, to rule (Gr. archo, to rule; archon, leader; ancient, archaiois, ἀρχαῖοι) I reveal (L. ostendo-tendere-tendi-tentum and tensum, Ind. Pres. 1st Pers. ostendō); Kotev or Koteb; Pesnimus; Erebus (L. Erebus-i, a god of the lower world; also the lower world) you will rule; to command, to rule (Gr. archo, to command, rule; archon, leader; ancient, archaiois, ἀρχαῖοι; L. Ind. Fut. 2nd Pers. singl. -es)

N641 PVS CERES: CEPHII (CE ΦII) ES: TRE8: ΦΑ PINA8: 8ETV: TE8RE: IVCIE: I avail, pose, to have influence, pose (L. possum, posse, potui) Ceres, goddess of agriculture; transf. bread, grain, corn (L. Ceres-eris) of the family of Cepheus (the Greek God Cepheus/constellation Cepheus) you are (L. sum, esse, fui, futurus) I divide out, assign, grant, ascribe (L. tribuo-uire-ui-utum; Ind. Pres. 1st Pers. Singl. tribuō); [the goddess] Pha you adorned; to adorn, paint, decorate (L. pingo, pingere, pinxi, pictum; Ind. Imperf. 2nd Pers. singl. pingēbat); I forbid (L. veto [voto] votare, vetitum) you carried away or down (L. devehoh-vehere; Conj. Imperf. 2nd Pers. singl. dēveheret) from the knights, bind together, to yoke (L. knights, equis-etis, 3rd Decl. Abl. -e; to bind, iugo-are; Welsh, ieuo)

N651 VKRI PER 8ISIV: TVTA PER IKV CINA: PVSTE: AZIA NE: 8ETV: SERE8: 8ETV: I prophesied (L. auguror-ari, Ind. Perf. 1st Pers. singl. augurāvī; Persian, ukhra; Alb. ogur) through (L. per) the vision, appearance (L. f. visio-onis); the whole (L. totus-a-um) in the presence of (L. per) the ego (L. ego) he burns, incinerates (L. incendo-cendere; Conj. Pres. 3rd Pers. singl. incendat); behind, after, next (L. post [older poste]) Asia (L. Asia-ae) not (L. ne) or alternatively, indeed (L. ne [nae]); or Asiane (-ne an augmentative, “greater” as in Italian); I
Work notes on the Tavola Eugubine, Table 1a, Script N462-N748 — a survey of Etruscan Phrases texts

forbid (L. veto [voto] votare, vetitum) he joined, join, to connect together (L. sero-serere, serui; Ind. Imperf. 3rd Pers. singl. serēbat) I forbid (L. veto [voto] votare, vetitum)

N663 PEL SANA: 8ETV: ARCIA: VSTENTV: PVNI 8ETV: TAGES (TaBEs) PESNIMv the skin (It. f. pelle; L. f. pellis-is; Fr. f. peau, pellicule) he heals, cures (L. sano-are; Ind. Pres. 3rd Pers. singl. sānat; It. sanare); I forbid (L. veto [voto] votare, vetitum) the ancients; command, to rule (Gr. archo, to rule; archon, leader; ancient, archaios, Αρχαία) I show, to hold out (L. ostendo-tendere, Ind. Pres. 1st Pers. ostendō; It. ostentare; Fr. ostentateur, showy he places (L. pono, ponere, Ind. Pres. 3rd Pers. singl. pōnit) to forbid (L. veto [voto] votare, vetitum); Tages (the Etruscan god who had the body of a child with grey hair and beard) Pesnimus

N672 LARI PER ARCIS: API: ΦΑ BINA: PVRTI IVS SVRVM PES VN TRV to, for god, household gods, lars, penates (L. lar, laris, lares; 3rd Decl. Dat. -i) by means of (L. per) the ancients; (Gr. archo, to command, rule; archon, leader; ancient, archaios, Αρχαία) be off with you / he went away (L. abi; abeo, abi-itum); [the goddess] Pha you adorned; to adorn, paint, decorate (L. pingo, pingere, pinxi, pictum; Ind. Imperf. 2nd Pers. singl. pingēbat); I carried, to bear, carry, bring, porto-are, Ind. Perf. 1st Pers. singl. portāvī) right, law, a court of justice, jurisdiction (L. ius, iuris) the sister (L. soror-oris, 2nd Decl. Acc. -um, f.; It. suora, f.; Fr. soeur, f.) army (L. pes, pedis, m. "foot") one (L. unnus-a-um, unius, uni, una; It. un, uno, una; Fr. Un, une; Welsh, un-au) I pull along/direct (L. traho, trahere, traxi, tractum, Ind. Pres. 1st Pers. Singl. trahō)

N684 8ETV ES MIK CESTI bAM (GAM) PRECE 8IKTV: TE8RI IVCI: 8ETV: VKRI ; I forbid (L. veto [voto] votare, vetitum) you are (L. sum, esse, fui, futurus, 2nd Pers. Singl. es) a morsel/grain/crumb (L. mica-ae, f.); the magistrate, quaestor (L. quaestor-oris, Gen. Singl. -i) how much! (L. quam adv, & adj.) he prays/entreats (L. precor-ari, Conj. Pres. 3rd Pers. singl. precet) by the living/nourishment, food (L. m. victus-us, 2nd Decl. Dat. & Abl. -o); I carried away or down (L. deveho-vehere, Ind. Perf. 1st Pers. Singl. dēvēxī) the knights (L. m. eques-it is, 3rd Decl. Dat. Singl. -i); I forbid (L. veto [voto] votare, vetitum) I prophesied (L. auguror-ari, Ind. Perf. 1st Pers. singl. augurāvī; Persian, ukhra; Alb. ogur)

N695 PER: 8ISIV TVTA PER: IKV CINA TESTRV KV: PERI KAPIRE PERVVM 8EII; through (L. per); the appearance (L. f. visio-onis) whole (L. totus-a-um) throughout (L. per); the ego (L. ego) he burns, incinerates (L. incendo-cendere; Conj. Pres. 3rd Pers. singl. incendat) I bear witness (L. testor-aril I unite, assemble together (L. coeo-ire, Ind. Pres. 1st Pers. Singl. coeō) he perishes, to vanish, goes to waste (L. pereo-ire, Ind. Pres. 3rd Pers. singl. perit) to choose (L. capio, capere, cepi, captum, or alternatively he chose (L. conj. Imperf. 3rd Pers. Singl. cáperet) we plead/speak from beginning to end (L. peroro-are) or alternatively we perish (L. pero-ire-ii and ivi, itum, to go, to waste, be ruined or lost, pass away, perish, die) Veii (L. Veii-orum)

N707 APIERE Le PVRTI IVS ENVK SVRVM: PES VN TRVM: 8EITV STA8 (LI from 717) he went away (L. abi; abeo, abi-itum, Ind. Pluperf. 3rd Pers. Singl. abiērat) there (L. ibi, ilic, istic; It. La, cola, vi, ci, ecco; Fr. La, y, voila) I carried, to bear, carry, bring, porto-are, Ind. Perf. 1st Pers. Singl. portāvī) the law (L. ius, iuris) I take out of the kernel, hence, explain in detail (L. enucieo-
Work notes on the Tavola Eugubine, Table 1a, Script N462-N748 — a survey of Etruscan Phrases texts

are, Ind. Perf. 1st Pers. singl. enucieō) the sister (L. sister (L. soror-oris, 2nd Decl. Acc. -um, f; It. suora; Fr. soeur; Toch., sar; Irish sier; Pers., xahar); the army foot, army (L. pes, pedis; It. piede; Fr. pied) one (L. unnus-a-um, unius, uni, una; It. un, uno, una; Fr. Un, une; Welsh, un-au) I will pull, to drag (L. traho, trahere, Ind. Fut. 1st Pers. Singl. traham; Fr. tirer; Gr. trabo; Welsh, dragio) the blessed (L. beatus-a-um) firm/lasting (L. stabilis-e; It. stabile, Fr. stable)

N717 LI IVCES MIK CESTI bA (GA) A 8IKTV VKRI PER: 8ISIV TVTA PER: IKV CINA for the knights, (L. equis-etis; Nom. Pl. -es) a morsel/grain/crumb (L. mica-ae, f.) magistrate, quaestor (L. quaestor-oris, Gen. Singl. -i) like (It. che) to (L. a) the living/nourishment/food (L. m. victus-us, 2nd Decl. Dat. & Abl. -o); I prophesied (L. auguror-ari, Ind. Perf. 1st Pers. singl. augurā́v ī; through (L. per) appearance (L. f. visio-onis) the whole (L. totus-a-um) in the presence of (L. per) the ego (L. ego) he burns, incinerates (L. incendo-cendere; Conj. Pres. 3rd Pers. singl. incendat)


N741 API: SVR V8 PVRTI TIVS: ENVK ΦΑ PINA RV: ERVS: TITV: SERE8 he goes away, departs (L. abeo-ire, Ind. Pres. 3rd Pers. Singl. abit) sister (L. soror-oris; It. suora; Fr. soeur; Tocharian, sar; Irish sier; Pers., xahar) the egg (L. ovum-i) I carried, to bear, carry, bring, pore, Ind. Perf. 1st Pers. Singl. portā́v ī) the divine (L. divus-a-um; dius-a-umI enunciate, to explain (L. enucieo-are, Ind. Perf. 1st Pers. singl. enucieō) the goddess] Pha the feather /arrow/ battlement (L pinna-ae) I moisten/bedew (L. roro-are, Ind. Pres. 1st Pers. Singl. rōrō; ros, roris, dew; Fr. rosée, dew)); lord (L. Erus-i, lord) Titus (L. Titus-i, m.) he joined, join, to connect together (L. sero-serere, serui; Ind. Imperf. 3rd Pers. singl. serēbat)

N753 KVMV Le: TV SERE8 KVMATeS: PESNIMV: to arrange/adorn (L. como, comere, compsi, comptum) there there (L. ibi, ilic, istic; It. La, cola, vi, cl, ecco; Fr. La, y, voila) you, of thine (L. tu, te, vos; It. te, to you; Fr. te, to you) he joined, join, to connect together (L. sero-serere, serui; Ind. Imperf. 3rd Pers. singl. serēbat) hairy/Komates (L. comatus-a-um, hairy) or alternatively forum, place of assembly (L. comitium-i, comitia) Pesninus

(End of script la, "N")

Launched: 04.11.12
Updated:
Copyright © 1981-2012 Mel Copeland. All rights reserved.